



TAT : 11/12763

เลขทะเบียนนิติบุคคล : 0125563009580

☎ 065-965-0545

☎ 093-446-3642

📱 @v-proud



V-Proud Logistics & Travel



www.v-proudtravel.com

รหัส : BT-HKG91\_EK

**3 วัน | 2 คืน**



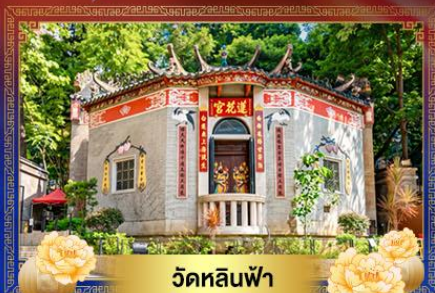
# Miracle of Hong Kong

ไหว้พระ 5 วัดดัง ฟรีเดย์

**อั่งกอกพามู..เปิดพลั้รับความเฮง**  
เสริมความปัง กับ 5 วัดดัง  
ฟรีเดย์ 1 วันเต็ม

**15,999.-** ราคา  
เริ่มต้น

📅 เดินทาง : พ.ย. 69 - ม.ค. 70



วัดหลินฟ้า



เจ้าแม่กวนอิมรพีพัลลภ



วัดกวนโ



บริการอาหาร  
บนเครื่อง



น้ำหนักกระเป๋า  
**30Kg.**



พักโรงแรมดี  
**4 ดาว**



อาหาร  
**2 มื้อ**



มีพิซซ่า!  
ติ่มซำ  
+ชาบูสไลด์ฮ่องกง



สักการะ วัดเขกงหมิว วัดเจ้าแม่กวนอิมอองอำ อิสระช้อปมังกิกและจิมซาจุ่ย

# Miracle of Hong Kong

ไหว้พระ 5 วัดดัง ฟรี!

BEST HONG KONG

รหัส : BT-HKG91\_EK

3 วัน | 2 คืน

## BEST

### HIGHLIGHTS



ไหว้พระโชคลาภ  
เจ้าแม่กวนอิมสองฮา



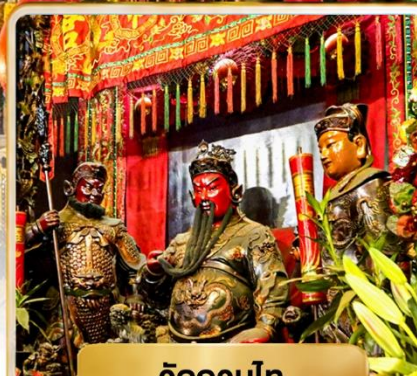
หมั่นก้มหันเปลี่ยนชีวิต  
สักการะวัดเข่งหมิว



มือพิเศษ!  
ต้มชาและชาบูฮ่องกง



เจ้าแม่กวนอิมรีฟสัลเบย์



วัดกวนไท



เดินทางโดยสายการบินเอมิเรตส์



อาหาร : 2 มื้อ



โรงแรม : 4 ดาว

FLIGHT : EK384

BKK 14:15 ✈️ HKG 18:15



FLIGHT : EK385

HKG 21:30 ✈️ BKK 23:45

| วันที่ | รายการทัวร์                                                                                                                                                            | อาหาร |         |      | โรงแรม                                                 |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------|------|--------------------------------------------------------|
|        |                                                                                                                                                                        | เช้า  | กลางวัน | เย็น |                                                        |
| 1      | • ทำอาภาศยานสุวรรณภูมิ • สนามบินเช็คแลปก็อก • ฮองกง • ซุปปิ้งมังกี้                                                                                                    |       |         |      | RAMADA HONGKONG GRAND TST HOTEL<br>หรือเทียบเท่า 4 ดาว |
| 2      | • อิสระท่องเที่ยวตามอัธยาศัย หรือ เลือกซื้อทัวร์เสริม ฮองกงดิสนีย์แลนด์ (Hongkong Disneyland ไม่รวมรถรับ-ส่ง)                                                          |       |         |      | RAMADA HONGKONG GRAND TST HOTEL<br>หรือเทียบเท่า 4 ดาว |
| 3      | • เจ้าแม่กวนอิมรีฟสัลเบย์ • วัดหลินฟ้า • เจ้าแม่กวนอิมสองฮา • จิวเวลรี่และหยก • วัดเข่งหมิว • วัดกวนไท • ซุปปิ้งย่านจิมซาจุ่ย • สนามบินเช็คแลปก็อก • สนามบินสุวรรณภูมิ | ✓     | ✓       |      |                                                        |

รายการทัวร์อาจมีสลับปรับเปลี่ยนตามความเหมาะสม โดยดูสถานการณ์หน้างานเป็นหลัก แต่จะครอบคลุมทุกรายการ



เตรียมตัวก่อนเที่ยว

# ฮ่องกง

★ เที่ยวสนุก อุ่นใจ ครบทุกเรื่องที่ต้องรู้! ★

## 1. เอกสารสำคัญ

- ✓ หนังสือเดินทาง (Passport) อายุเหลือมากกว่า 6 เดือน
- ✓ ตั๋วเครื่องบิน / ใบจองโรงแรม
- ✓ ประกันการเดินทาง (แนะนำ)



## 2. สกุลเงินฮ่องกง

ใช้เงิน **ฮ่องกงดอลลาร์** (Hong Kong Dollar)  
สัญลักษณ์: HKD หรือ HK\$

1 ดอลลาร์ฮ่องกง ≈ 4.296 บาท  
ขึ้นอยู่กับราคาแลกเปลี่ยนในแต่ละวัน

ธนบัตร: 10, 20, 50, 100, 500, 1000 HK\$



เหรียญ: 1, 2, 5, 10, 20, 50 เซ็นต์



## 3. แอปที่ควรมี



**Grab**  
เรียกรถ เดินทางสะดวก



**Google Maps**  
นำทาง เช็คเส้นทาง



**Google Translate**  
แปลภาษา



**Zalo**  
ติดต่อสื่อสารกับคนท้องถิ่น

## 4. ปลั๊กไฟ

ใช้ไฟ 220 V  
มีปลั๊ก 2 ชนิด  
D และ G  
ปลั๊กไทย  
สามารถใช้งานได้



แบบ G



แบบ D

## 5. อากาศที่ฮ่องกง

**13-25°C**



อากาศค่อนข้างสบาย

### ควรเตรียม



เสื้อคลุมบาง หมวก แว่นกันแดด ครีมกันแดด SPF50+ พัดลม น้ำดื่ม wnw

## 6. อาหารที่ไม่ควรพลาด



อะเก๋และขนมจีบ



โจ๊กฮ่องกง



มาไลทั่ว



ห่านย่าง



หมูแดง



ข้าวหอมผัดดิน



บะหมี่เกี๊ยวกุ้ง



ลูกชิ้นปลาแกงกะหรี่



โบโลเป่า



ทาร์ตไข่



ชาฮ่องกง

## 7. การชำระเงิน



ร้านใหญ่รับบัตรเครดิต



ร้านท้องถิ่นนิยมใช้เงินสด



ควรแลกเงินย่อยติดตัวไว้

## 8. ของใช้ที่ควรพก



Passport



Power Bank



สายชาร์จ



เสื้อคลุม



ครีมกันแดด



ยาประจำตัว



กระเป๋าสะพายใบเล็ก



ขวดน้ำพกพา



แว่นตากันแดด



หมวก

## 9. Tips

- ✓ คนฮ่องกงใช้ภาษาแคว้นกวางตุ้ง และสื่อสารภาษาอังกฤษได้ดี
- ✓ หลีกเลี่ยงการพูดภาษาจีนกลาง หรือระบุว่าคนฮ่องกงเป็นคนจีนแผ่นดินใหญ่
- ✓ ควรพกเงินสดสำหรับซื้อของตามตลาดและร้านท้องถิ่น
- ✓ ร้านอาหารส่วนใหญ่ไม่แจกทิชชู และคิดเงินเพิ่ม
- ✓ ควรพกกระดาษทิชชูหรือทิชชูเปียกติดตัว
- ✓ เตรียมถุงผ้า เพราะมีนโยบายงดแจกถุงพลาสติก



เตรียมตัวให้พร้อม

แล้วออกไปสนุกกับฮ่องกงกันเลย! ♥



โปรแกรมการเดินทาง 3 วัน 2 คืน : เดินทางโดยสารการบินเอมิเรตส์



|            |       |       |            |
|------------|-------|-------|------------|
| <b>BKK</b> | ←     | →     | <b>HKG</b> |
| เที่ยวบิน  | ออก   | ถึง   |            |
| EK384      | 14.15 | 18.15 |            |

|            |       |       |            |
|------------|-------|-------|------------|
| <b>HKG</b> | ←     | →     | <b>BKK</b> |
| เที่ยวบิน  | ออก   | ถึง   |            |
| EK385      | 21.30 | 23.45 |            |

DAY

01

ทำอากาศยานสุวรรณภูมิ • สนามบินเช็กแลปก็อก • ช่างกง •  
ช้อปปิ้งมณฑล



11.00 น. พร้อมกัน ณ สนามบินสุวรรณภูมิ อาคารผู้โดยสารขาออก ชั้น 4 ประตู 8 เคาน์เตอร์ S สายการบินเอมิเรตส์ (EK) โดยมีเจ้าหน้าที่ทัวร์คอยอำนวยความสะดวกต้อนรับทุกท่าน

14.15 น. ออกเดินทางสู่ เกาะฮ่องกง โดยสายการบินเอมิเรตส์ เที่ยวบินที่ EK 384 (บริการอาหารและเครื่องดื่มบนเครื่อง)

หมายเหตุ : ไฟลท์บินอาจจะมีการเปลี่ยนแปลง กรุณาเช็คเวลาบินในตารางฟรีดิทก่อนทำการจองหรือออกตั๋วภายใน



หมายเหตุ

เนื่องจากตัวเครื่องบินของคนจะเป็นตัวสุ่มแบบ Random ไม่สามารถเลือกที่นั่งได้ ที่นั่งอาจจะไม่ได้ที่นั่งติดกัน และไม่สามารถเลือกช่วงที่นั่งบนเครื่องบินได้ในคณะ ซึ่งเป็นไปตามเงื่อนไขสายการบิน

18.15 น. เดินทางถึง สนามบินเช็กแลปก็อก เกาะฮ่องกง ผ่านพิธีการตรวจคนเข้าเมืองและตรวจรับสัมภาระเรียบร้อยแล้ว



( เวลาท้องถิ่นที่เกาะฮ่องกง เร็วกว่าประเทศไทย 1 ชั่วโมง กรุณาปรับเวลาของท่านเพื่อความสะดวกในการนัดหมาย ) เปลี่ยนเป็นรถบัสปรับอากาศ



นำทุกท่านเดินทางสู่ **ย่านมงก๊ก (Mong Kok)** ช็อปปิ้งย่านดังที่เต็มไปด้วยชีวิตชีวาของฮ่องกง ให้ท่านได้  
อิสระเลือก ซื้อสินค้าราคาถูก ทั้งเสื้อผ้าแฟชั่น ของฝากยอดฮิตที่ **Ladies' Market** หรือตามหารองเท้า  
ส้นเก๋รุ่นฮิตที่ **Fa Yuen Street** พร้อมชิมอาหารสตรีทฟู้ดจานเด็ดๆ

( อิสระอาหารเย็น ตามอัธยาศัยเพื่อความสะดวกในการท่องเที่ยว )



เดินทางเข้าสู่ที่พัก **RAMADA HONGKONG GRAND TST HOTEL** หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว

(โรงแรมที่ระบุในรายการทัวร์เป็นเพียงโรงแรมที่นำเสนอเบื้องต้นเท่านั้น ซึ่งอาจมีการเปลี่ยนแปลงในระดับเดียวกันโดยจะ  
ส่งคอนเฟิร์มโรงแรม 3 - 5 วัน ก่อนการเดินทาง)

DAY

02

อิสระท่องเที่ยวตามอัธยาศัย หรือ เลือกซื้อทัวร์เสริม ฮ่องกงดิสนีย์  
แลนด์ (Hongkong Disneyland ไม่รวมรถรับ-ส่ง )



(-/- -/-)

**เลือกชื่อ OPTION: DISNEYLAND HONGKONG** (ราคาไม่รวมรถรับ-ส่ง)

**ราคาเริ่มต้น : ผู้ใหญ่ ราคา 3,990.- / เด็ก 3-11 ปี ราคา 3,090.- (บัตรธรรมดา)**



สนุกสุดเหวี่ยงที่**ฮ่องกงดิสนีย์แลนด์ (HONGKONG DISNEYLAND)** ถือได้ว่าเป็นแหล่งท่องเที่ยวอันมีเอกลักษณ์ระดับโลกของฮ่องกง และท่านจะได้พบกับเครื่องเล่นอันทันสมัยและสนุกที่สุดหนึ่งในเอเชีย เชิญทุกท่านเข้าสู่อาณาจักรแห่งเวทียมนตร์ ที่ได้รับแรงบันดาลใจจากเทพนิยายในฝัน ส่วนสนุกจะถูกแบ่งเป็น 8 ส่วนให้ท่านได้สัมผัสกับความมหัศจรรย์อย่างแท้จริง



นอกจากนี้ ยังมีการแสดง **"Disney In The Stars" Fireworks** ที่ปราสาทเจ้าหญิงนิทราจะมีการจุดพลุและโชว์ม่านน้ำสุดอลังการ มีเพลงเปิดบรรเลงและเปิดไฟอย่างสวยงามในตอนกลางคืนของทุกๆ วัน และการแสดงโชว์ **"Festival of The Lion King"** ละครจากตัวการ์ตูนในเรื่อง The Lion King



เดินทางเข้าสู่ที่พัก **RAMADA HONGKONG GRAND TST HOTEL** หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว

(โรงแรมที่ระบุในรายการทัวร์เป็นเพียงโรงแรมที่นำเสนอเบื้องต้นเท่านั้น ซึ่งอาจมีการเปลี่ยนแปลงในระดับเดียวกันโดยจะส่งคอนเฟิร์มโรงแรม 3 - 5 วัน ก่อนการเดินทาง)

DAY  
**03**

เจ้าแม่กวนอิมรีพัลส์เบย์ • วัดหลินฟ้า • เจ้าแม่กวนอิมซองฮำ •  
จิ่วเวลรีและหยก • วัดแซกงหมิว • วัดกวนไท • ซ้อปบึงย่านจิม  
ซาจู้ • สนามบินเช็กแลปก็อก • สนามบินสุวรรณภูมิ



(เช้า/กลางวัน/-)



เช้า บริการอาหารเช้า ณ ภัตตาคาร เมนู...ต้มยำ



นำท่านเดินทางสู่ **หาดทรายรีพัลส์เบย์** สักการะ **วัดเจ้าแม่กวนอิมริมทะเล** เสริมสิริมงคล ณ จุดรวมพลังฮวงจุ้ยที่ดีที่สุดของฮ่องกง ขอพรอันศักดิ์สิทธิ์กับ เจ้าแม่กวนอิม และ เจ้าแม่ทับทิม ให้สมปรารถนาและเดินทางปลอดภัย, ขอโชคลาภเงินทองจาก เทพเจ้าไฉซิงเอี้ย ขอบุตรกับ พระสังกัจจาย คู่ครองกับ เทพเจ้าแห่งความรัก พร้อมข้าม สะพานต่ออายุ เชื่อกันว่าข้าม 1 ครั้ง อายุยืนขึ้น 3 ปี และรับพลังบริสุทธิ์ ณ ศาลาแปดทิศ



เพื่อความเฮงตลอดปีนำท่านออกเดินทางสู่ **วัดหลินฟ้า (Lin fa Temple)** หรือที่เรียกว่า **วังดอกบัว** เป็นวัดเก่าแก่กว่า 100 ปี โดยวัดนี้ถูกก่อสร้างในช่วงราชวงศ์ซิง หรือ ปี ค.ศ. 1963 มีการบูรณะอีก 2 ครั้งในปี ค.ศ. 1986 และ 1999 ตั้งอยู่ใน ย่านไท่หาง (Tai Hang) ซึ่งอยู่บริเวณหว่านจ้าย ทางทิศตะวันออกเฉียงเหนือของ คอสเวย์ เบย์ (Causeway Bay) ประเทศฮ่องกง วัดนี้มีเจ้าแม่กวนอิมเป็นองค์ประธานของวัด โดยเคยมีตำนานเล่าว่าครั้งหนึ่ง เจ้าแม่กวนอิมเคยมาปรากฏตัวที่วัดแห่งนี้ ทำให้ชาวบ้านเลื่อมใสศรัทธา ชาวบ้านจึงรวมใจกันสร้างวิหารดอกบัว และประดับด้วยโคมดอกบัวต่าง ๆ เพื่อเป็นการบูชาและสักการในตัวตน และเป็นที่โด่งดังอย่างมากในหมู่สายมูชาวไทยสำหรับการมาราบไหว้ขอพรโชคลาภและการเสี่ยงดวง





นำท่านเดินทางสู่ **วัดเจ้าแม่กวนอิมของฮำ** มีความศักดิ์สิทธิ์ในการขอพรด้านเงินทองก้อนโต ความเจริญรุ่งเรืองในชีวิต เมื่อถึงวันเปิดกร์พญ์ผู้คนจะหลั่งไหลกันมาจากทั่วทุกสารทิศ ทั้งชาวฮ่องกง ทั้งชาวจีนแผ่นดินใหญ่ และนักท่องเที่ยวชาติต่างๆ เพื่อมากราบไหว้ขอพรกันเป็นจำนวนมาก ซึ่งเชื่อกันว่าเป็นพิธีที่จะช่วยเสริมดวงให้เงินทองไหลมาเทมา ส่วนทริคในการขอพรให้สมหวังแบบรวดเร็วทันใจ เพียงแค่ตั้งจิตอธิษฐานและขอพรอย่างมุ่งมั่นใจตั้งใจจริง เมื่อใดก็ตามพรที่ขอสัมฤทธิ์ผลแล้ว ให้เดินทางกลับมาขอบคุณเจ้าแม่กวนอิมด้วยตัวเอง

**เคล็ดลับสายมู :** นิยมตั้งจิตอธิษฐานขอพรเพียง 1 เรื่องหลัก ที่อยากให้อำนาจมากที่สุด พร้อมแจ้ง ชื่อ - นามสกุล ให้ชัดเจน และเมื่อพรที่ขอสัมฤทธิ์ผลแล้ว เชื่อกันว่าควรเดินทางกลับมาสักการะเพื่อไหว้ขอบคุณ (หรือการกลับมาทำพิธีคืนเงินเจ้าแม่) เพื่อเสริมความเป็นสิริมงคลให้ชีวิตปังยิ่งขึ้น



นำท่านสู่ **โรงงานจิวเวลรี่ชื่อดังของฮ่องกง** เลือกชมเครื่องประดับมงคลที่ได้รับแรงบันดาลใจจาก ใบพัด กังหันวัดแชกงหมิว ไม่ว่าจะเป็น จี้ แหวน และกำไล เชื่อกันว่าช่วยเสริมสิริมงคล เสริมดวงชะตา และฮวงจุ้ย โดยผ่านพิธีปลุกเสกจากวัดแชกงหมิว จากนั้น นำท่านเดินทางสู่ **ร้านหยก** เลือกซื้อหยกคุณภาพและเครื่องรางนำโชคหลากหลาย อาทิ กำไลหยก ปี่เซี่ยะ และของมงคลต่าง ๆ เหมาะสำหรับเป็นของขวัญ ของที่ระลึก หรือเครื่องรางเสริมโชคลาภติดตัวกลับบ้าน

🕒 กลางวัน **บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร เมนู ชาบูสโตะฮ่องกง**



นำท่านเดินทางสู่ **วัดแชกงหมิว** เป็นหนึ่งในวัดยอดนิยมของประเทศฮ่องกง เป็นวัดที่ประชาชนชาวจีนให้ความเลื่อมใสศรัทธาเป็นน่าน ซึ่งเป็นที่รำลึกถึงความศักดิ์สิทธิ์ ในเรื่องของกั๋งหันลามที่พิชิตเอาสิ่งไม่ดีออกจากชีวิต จึงมีชื่อเรียกอีกอย่างหนึ่งว่า “**วัดกั๋งหันลาม**” ทางด้านในวัดจะมีเจ้าหน้าที่ของทางวัดจำหน่ายรูป และเครื่องบูชาต่างๆ เมื่อได้รูปแล้วนำไปให้เจ้าหน้าที่จุดรูปที่ลานกว้าง เขียนชื่อ-นามสกุล และ วัน/เดือน/ปี ที่มาทำบุญครั้งนี้ลงไปในกระดาษเคราะห์ เพื่อทำให้เกิดสิริมงคล ช่วยปิดเป่าเรื่องร้ายๆ ออกไป



#### **วิธีการไหว้ขอพรองค์แชกงที่ถูกต้อง**

- ๑ เมื่อได้รับรูปจากเจ้าหน้าที่ของทางวัดแล้ว อันดับแรกให้ไหว้ “**เทพเจ้าฟ้าดิน**” บริเวณลานกลางวัดแชกง เพื่อให้เกิดสิริมงคลจัดปิดเป่าเรื่องร้ายๆ ออกไป โดยหันหน้าออกจากวัด บอกชื่อ-นามสกุล ที่อยู่ อายุ และวัตถุประสงค์ที่มามีบุญที่วัดในครั้งนี้ นำรูปไปปักที่กระถาง โดยใช้มือซ้ายไปลงไปพร้อมกันทั้ง 3 ดอก
- ๒ เมื่อเข้าไปในศาลให้ยืนอยู่เบื้องหน้ารูปปั้นของท่านแชกง ตอนอธิษฐานขอพรให้มองหน้าท่านอย่างมุ่งมั่นและตั้งใจ
- ๓ ทำพิธีหมั่นกั๋งหันแห่งโชคชะตา โดยใช้นิ้วชี้หมั่นกั๋งหันตามเข็มนาฬิกา ตั้งจิตอธิษฐานแล้วใช้มือหมั่นที่กั๋งหัน 3 ครั้ง ถ้าชีวิตในปีที่ผ่านมาไม่ดี ให้ใช้มือซ้ายหมั่นด้านซ้ายไปขวา ถ้าชีวิตดีอยู่แล้วให้หมั่นกั๋งหันกลับจากขวาไปซ้าย เมื่อหมั่นกั๋งหันเสร็จแล้ว ตีกลองอีก 3 ครั้ง ดังๆ เพื่อให้เป็นที่รับรู้ทั่วกันทั้งฟ้าดิน



นำท่านเดินทางสู่ **วัดกวนไท** หรือที่คนไทยนิยมเรียกว่า “**วัดเทพเจ้ากวนอู**” เป็นสถานศักดิ์สิทธิ์อันเลื่องชื่อก็คือว่าเป็นวัดแห่งเดียวในเขตเกาลูนที่สร้างขึ้นเพื่อบูชาเทพเจ้ากวนอู ซึ่งท่านเป็นเทพเจ้าแห่งความซื่อสัตย์เต็มเปี่ยมไปด้วยคุณธรรม โดยศาลเจ้าพ่อกวนอูแห่งนี้ ผู้ที่มาไหว้สักการะจะนิยมขอพรเรื่องธุรกิจและบารมี การมาบูชาขอพรจะช่วยเสริมดวงไม่ให้เพลี่ยงพล้ำแก่ศัตรู ทำให้มีมิตรที่ซื่อสัตย์ และคุ้มครองบารมีให้ก้าวหน้าอยู่เย็นเป็นสุข ซึ่งผู้ประกอบอาชีพ ตำรวจ ทหาร และนักการเมือง จึงนิยมมากกราบไหว้ขอพรเจ้าพ่อกวนอู



จากนั้น ให้ท่านได้อิสระช้อปปิ้งตามอัธยาศัย **ย่านจิมซาจุ่ย** มีร้านขายของทั้งเครื่องหนัง เครื่องกีฬาเครื่องใช้ไฟฟ้า กล้องถ่ายรูป และสินค้าแบบที่เป็นของพื้นเมืองฮ่องกง อยู่ด้วย ซึ่งตามชอكتักอันซับซ้อนมากมาย นั้น ยังมี SHOPPING COMPLEX ขนาดใหญ่ อย่าง OCEAN TERMINAL ซึ่งประกอบไปด้วยห้างสรรพสินค้าเรียงรายกัน และมีทางเชื่อมติดต่อกันสามารถเดินทะลุถึงกันได้ มีแบรนด์หรูระดับ HI-END มากมาย ให้ได้เลือกซื้อ ไม่ว่าจะเป็น COACH, LONGCHAMP, LOUIS VUITTON, HEMES, PRADA, GIORDANO, BOSSINI และอีกมากมาย หรือจะไปช้อปปิ้งที่ K11 Musea ห้างหรูริมอ่าววิกตอเรีย แลนด์มาร์กแห่งใหม่ของฮ่องกง ซึ่งสามารถช้อปปิ้งและชมงานศิลปะที่อยู่ภายในไปพร้อมกัน



( อิสระอาหารเย็น ตามอัธยาศัยเพื่อความสะดวกในการท่องเที่ยว )



ได้เวลาสมควรเดินทางสู่สนามบินเช็กแล็ปก๊อก

 **21.30 น.** ออกเดินทางสู่ ท่าอากาศยานสนามบินสุวรรณภูมิ โดยสายการบินเอมิเรตส์ เที่ยวบินที่ EK 385 (บริการอาหารและเครื่องดื่มบนเครื่อง)

 **23.45 น.** เดินทางถึง ท่าอากาศยานสนามบินสุวรรณภูมิ กรุงเทพฯ โดยสวัสดิภาพ

## ก่อนตัดสินใจจองทัวร์

กรุณาตรวจสอบ รายละเอียดโปรแกรมการเดินทาง  
เงื่อนไขการให้บริการ และราคาที่ระบุให้ครบถ้วน  
เพื่อให้ท่านได้รับความคุ้มค่าสูงสุด และมั่นใจว่า  
ทริปนี้คือการตัดสินใจที่ดีที่สุดสำหรับการเดินทางของท่าน



เดินทางอย่างอุ่นใจ  
ในทุกช่วงเวลา



## อัตราค่าบริการรายการท่องเที่ยว

มหัศจรรย์..ฮ่องกง ไหว้พระดัง 5 วัด ฟรีเดย์ 1 วันเต็ม 3 วัน 2 คืน (EK)

| วันเดินทาง                           | ราคาผู้ใหญ่<br>พัก 2-3 ท่าน<br>เด็กเสริมเตียงพักกับผู้ใหญ่ | เด็ก<br>ไม่มีเตียง | พักเดี่ยว |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------|-----------|
| 06 - 08 พฤศจิกายน 2569               | 15,999                                                     | 14,999             | 5,500     |
| 27 - 29 พฤศจิกายน 2569               | 15,999                                                     | 14,999             | 5,500     |
| 05 - 07 ธันวาคม 2569 **วันพ่อ        | 17,999                                                     | 16,999             | 6,000     |
| 10 - 12 ธันวาคม 2569 **วันรัฐธรรมนูญ | 16,999                                                     | 15,999             | 6,000     |
| 25 - 27 ธันวาคม 2569 **วันคริสต์มาส  | 17,999                                                     | 16,999             | 6,000     |
| 01 - 03 มกราคม 2570 **วันขึ้นปีใหม่  | 18,999                                                     | 17,999             | 6,000     |

## อัตราค่าบริการและเงื่อนไขทัวร์



### ราคา INFANT

(อายุไม่ถึง 2 ปี บริบูรณ์ ณ วันเดินทางกลับ)

ท่านละ **8,000** บาท



อัตรานี้รวม  
รายการทัวร์และ  
ตั๋วเครื่องบินแล้ว



### จอยแลนด์

ไม่รวมตั๋วเครื่องบิน

ลดจากราคาทัวร์

**7,500** บาท/ท่าน



### เงื่อนไขการดำเนินงาน

โปรแกรมอาจมีการ**สลับสับเปลี่ยน**หน้างาน

โดยคำนึงถึงประโยชน์ลูกค้าเป็นสำคัญ



ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงรายการทัวร์ตามความเหมาะสมโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า  
ทั้งนี้คำนึงถึงความปลอดภัยและผลประโยชน์ของลูกค้าเป็นสำคัญ

# อัตราค่าบริการรวม



ตัวเครื่องบินไป-กลับ พร้อมกรุ๊ป เป็นตัวหมู่คณะไม่สามารถสะสมโมลได้  
อยู่ต้องเสียค่าเปลี่ยนแปลงตัว



ที่พักโรงแรมตามรายการ พักห้องละ 2-3 ท่าน  
(กรณีโรงแรมไม่มีห้องพักรักษาสำหรับ 3 ท่าน ลูกค้ายจะต้องเพิ่มเงินเป็นห้องพักรักษาเดี่ยว)



ค่าระวางน้ำหนักกระเป๋าไม่เกิน 30 กก.ต่อ 1 ใบ (โหลดได้ไม่เกิน 1 ใบ)  
กระเป๋ากฎขึ้นเครื่อง Hand Carry 7 กก.ต่อ 1 ใบ



ค่าอาหารทุกมื้อตามรายการระบุ (สงวนสิทธิ์ในการสลับมือหรือเปลี่ยนแปลง  
เมนูอาหารตามสถานการณ์)



น้ำดื่มบริการบนรถวันละ 1 ขวด/ท่าน



ค่าเข้าชมสถานที่ตามรายการระบุ



ค่ารถโค้ชรับ-ส่งสถานที่ท่องเที่ยวตามรายการระบุ



ภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% และภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3% (เฉพาะค่าบริการ)



ราคาน้ำมันและภาษีตัวทุกชนิด (สงวนสิทธิ์เก็บเพิ่มหากสายการบินปรับขึ้นก่อนวันเดินทาง)



ประกันอุบัติเหตุเงิน 1,000,000 บาท (เป็นไปเงื่อนไขตามกรมธรรม์)

\*เงื่อนไขประกันการเดินทาง ค่าประกันอุบัติเหตุและค่ารักษาพยาบาล กลุ่มคนเฉพาะกรณีที่ได้รับอุบัติเหตุของผู้เดินทาง  
ระหว่างการเดินทาง ไม่คุ้มครองถึงการสูญเสียทรัพย์สินส่วนตัวและไม่คุ้มครองโรคประจำตัวและปัญหาสุขภาพอื่นๆ

## อัตราค่าบริการไม่รวม



ค่าทำหนังสือเดินทางไทย และค่าธรรมเนียมสำหรับผู้ถือพาสปอร์ตต่างชาติ



ค่าน้ำหนักกระเป๋าเดินทางในกรณีที่เกินกว่าสายการบินกำหนด 30 กิโลกรัมต่อท่าน



ค่าใช้จ่ายส่วนตัว อาทิ อาหารและเครื่องดื่มที่สั่งเพิ่มพิเศษ, ไทรคัพ-ไทรสาร, อินเตอร์เน็ต,  
มินิบาร์, ชกักรัดที่ไม่ได้ระบุไว้ในรายการ



ค่าใช้จ่ายอันเกิดจากความล่าช้าของสายการบิน, อุบัติภัยทางธรรมชาติ, การประท้วง, การจลาจล, การนัดหยุดงาน,  
การถูกปฏิเสธไม่ให้ออกและเข้าเมืองจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองและเจ้าหน้าที่กรมแรงงานทั้งที่เมืองไทยและ  
ต่างประเทศซึ่งอยู่นอกเหนือความควบคุมของบริษัทฯ



หากหน่วยงานรัฐบาลไทย และ/หรือ จีนมีปรับเปลี่ยนข้อกำหนดเกี่ยวกับการกักตัวเพิ่มเติม และ/หรือ  
ขอเรียกตรวจโรคเพิ่มเติมทางผู้เดินทางจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายส่วนเกิน



ค่าทิปไกด์ท้องถิ่น, พนักงานขับรถ, **ผู้ช่วยคนขับรถ 1,500 บาท/กรุ๊ป/ลูกทัวร์ 1 ท่าน**  
(บังคับตามระเบียบธรรมเนียมของประเทศ)



**ค่าทิปหัวหน้าทัวร์ตามสินน้ำใจของทุกท่าน**  
(ไม่รวมในทิปไกด์ท้องถิ่นและคนขับรถ แต่ไม่บังคับทิป)

## กรณีที่ต้องออกตัวภายใน

เช่น (ตัวเครื่องบิน, ตัวรถทัวร์, ตัวรถไฟ) กรุณาสอบถามที่เจ้าหน้าที่ทุกครั้งก่อนทำการออกตัว เนื่องจากสายการบินอาจมีการ  
ปรับเปลี่ยนไฟล์บิน หรือเวลาบินโดยไม่ได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบ

# รายละเอียดห้องพัก ที่ประเทศฮ่องกง



ห้องพักแต่ละโรงแรมแตกต่างกัน ห้องเดี่ยว (Single) ห้องคู่ (Twin/Double) และห้องพักแบบ 3 ท่าน (Triple Room) ห้องพักแต่ละประเภทอาจจะไม่ติดกันบางโรงแรมอาจจะไม่มีห้องพักแบบ 3 ท่าน อาจจะได้เป็น 1 เตียงใหญ่กับ 1 เตียงเสริม



โรงแรมในฮ่องกงส่วนใหญ่อาจเป็นห้องเดี่ยวที่มีขนาดกะทัดรัด และไม่มีอ่างอาบน้ำบางโรงแรมแต่ละชั้นจะมี เพียงไม่กี่ห้องซึ่งในกรณีมาเป็นครอบครัวใหญ่ใช้หลายห้อง ห้องพักอาจจะไม่ได้ติดกันและอาจจะได้คนละชั้น และบาง โรงแรมอาจจะไม่มีลิฟต์ซึ่งขึ้นอยู่กับการออกแบบของแต่ละโรงแรมนั้น ๆ



ก่อนตัดสินใจจองทัวร์ควรอ่านเงื่อนไขการเดินทาง และรายการทัวร์อย่างละเอียดทุกหน้าอย่างต้องแก่ แล้วจึงมัดจำ เพื่อประโยชน์ของท่านเอง ทางบริษัทฯจะถือว่าท่านรับทราบและยอมรับในเงื่อนไขต่างๆของบริษัทฯ ที่ได้ระบุในรายการทัวร์ทั้งหมด



# เงื่อนไขการสำรองที่นั่งและการยกเลิกตั๋ว

1



## การจองตั๋ว

กรุณาจองตั๋วล่วงหน้า ก่อนการเดินทาง พร้อมชำระมัดจำ **10,000 บาท** ส่วนที่เหลือชำระทันทีก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 21 วัน มิฉะนั้นถือว่าท่านยกเลิกการเดินทางโดยอัตโนมัติ (ช่วงเทศกาล, วันหยุดนักขัตฤกษ์ กรุณาชำระก่อนเดินทาง 30 วัน)

2

## กรณียกเลิก : จอยกรูป (ตาม พรบ. รุกรักนำเที่ยว)



ยกเลิกก่อนการเดินทางมากกว่า **30 วัน** ขึ้นไป บริษัทฯ จะคืนเงินค่าตั๋วให้ทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง อาทิเช่น ค่าตัวเครื่องบิน ค่าโรงแรม ค่าใช้จ่ายที่จำเป็นอื่นๆ ฯลฯ



ยกเลิกการเดินทาง **15-29 วัน** ก่อนการเดินทาง หักค่าตั๋ว 50% จากราคาขาย และหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงทั้งหมดไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น (ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง อาทิเช่น ค่าตัวเครื่องบิน ค่าโรงแรม ค่าใช้จ่ายที่จำเป็นอื่นๆ ฯลฯ)



ยกเลิกการเดินทาง **น้อยกว่า 15 วัน** ก่อนการเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ ไม่คืนเงินค่าตั๋วทั้งหมด ไม่ว่ากรณีใด ๆ ทั้งสิ้น

3

## กรณีเจ็บป่วย



กรณีเจ็บป่วย จนไม่สามารถเดินทางได้ ซึ่งจะต้องมีใบรับรองแพทย์จากโรงพยาบาลรับรอง บริษัทฯ จะทำการเลื่อนการเดินทางของท่านไปยังคณะต่อไป แต่ทั้งนี้ท่านจะต้องเสียค่าใช้จ่ายที่ไม่สามารถยกเลิกหรือเลื่อนการเดินทางได้ตามความเป็นจริง



ในกรณีเจ็บป่วยกะทันหันก่อนล่วงหน้าเพียง **7 วันทำการ** ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงินทุกกรณี



กรณีจองตั๋ววันหยุดเทศกาล, วันหยุดนักขัตฤกษ์, วันหยุดยาวต่อเนื่อง และได้มีการแจ้งยกเลิกตั๋ว ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บค่าตั๋วทั้งหมด โดยไม่มีเงื่อนไขใดๆ ทั้งสิ้น



# เงื่อนไขอื่นๆ



บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเก็บค่าใช้จ่ายทั้งหมด กรณีท่านยกเลิกการเดินทาง และมีผลทำให้คณะเดินทางไม่ครบตามจำนวนที่บริษัทฯ กำหนดไว้ (10 ท่านขึ้นไป) เนื่องจากเกิดความเสียหายต่อทางบริษัทฯ และผู้เดินทางอื่นที่เดินทางในคณะเดียวกัน บริษัทต้องนำไปชำระค่าเสียหายต่าง ๆ ที่เกิดจากการยกเลิกของท่าน



คณะผู้เดินทางจำนวน **10 ท่านขึ้นไป** จึงออกเดินทาง ในกรณีที่ผู้เดินทางไม่ถึง 10 ท่าน ขอสงวนสิทธิ์เลื่อนวันเดินทาง หรือ ยกเลิกการเดินทาง โดยทางบริษัทจะแจ้งให้ท่านทราบล่วงหน้า 10 วันก่อนการเดินทาง



กรณีที่ท่านต้องออกตัวภายใน เช่น (ตัวเครื่องบิน, ตัวรถทัวร์, ตัวรถไฟ) กรุณาสอบถามที่เจ้าหน้าที่ทุกครั้งก่อนทำการออกตัว เนื่องจากสายการบิน อาจมีการเปลี่ยนแปลงไฟลท์บิน หรือเวลาบิน โดยไม่ได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใด ๆ ในกรณี ถ้าท่านออกตัวภายในโดยไม่แจ้งให้ทราบและหากไฟลท์บินมีการเปลี่ยนแปลงเวลาบินเพราะถือว่าท่านยอมรับในเงื่อนไขดังกล่าว



กรณีผู้เดินทางที่ต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ เช่น การขอใช้วีลแชร์ที่สนามบิน กรุณาแจ้งบริษัทฯ อย่างน้อย 7 วันก่อนการเดินทาง หรือเริ่มตั้งแต่ท่านจองทัวร์ มิฉะนั้นทางบริษัทฯ ไม่สามารถจัดการได้ล่วงหน้า ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายตามจริงที่เกิดขึ้นกับผู้เดินทาง (ถ้ามี)



ตามนโยบายการการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย (รวมถึงฝั่งมาเก๊า เช่นจีน และอุไห่) ผู้เดินทางจะต้องมีการเข้าชมสินค้าของทางรัฐบาลคือ โรงงานซิลเวอร์ ร้านหยก ร้านยาร้านยาพารา เป็นต้น ซึ่งจำเป็นต้องระบุไว้ในรายการทัวร์หากจะซื้อหรือไม่ซื้อ ขึ้นอยู่กับความพึงพอใจ เนื่องจากทัวร์ครั้งนี้มีจุดประสงค์เพื่อเดินทางท่องเที่ยวเป็นหมู่คณะเท่านั้น **หากต้องการแยกตัวออกจากคณะเดินทางโดยไม่ลงร้านรัฐบาล บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์คิดค่าดำเนินการแยกท่องเที่ยวเป็นเงิน 2,000 HK\$/ลูกทัวร์ 1 ท่าน หากท่านใดไม่เข้าร้านดังกล่าวจะต้องจ่ายค่าทัวร์เพิ่ม เนื่องจากมีผลต่อราคาทัวร์**



อาหารฮ่องกงได้รับอิทธิพลหลักจากอาหารจีนกวางตุ้ง และอาหารแต้จิ๋ว ที่มีประวัติศาสตร์อันยาวนาน การผสมผสานที่ซับซ้อนและความเชี่ยวชาญ ด้านอาหารรสเลิศระดับนานาชาติทำให้อังกฤษได้รับฉายาว่า "สวรรค์แห่งอาหารรสเลิศ"



เด็กไทยอายุต่ำกว่า 18 ปีที่เดินทางไปต่างประเทศ ต้องมีหนังสือเดินทาง(Passport) สูติบัตรตัวจริง และหากไม่ได้เดินทางกับบิดาและมารดาครบทั้งสองคน ต้องมีหนังสือยินยอมให้เดินทางออกนอกประเทศที่ออกโดยสำนักงานเขตหรืออำเภอ เพื่อแสดงต่อเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง(ตม.)



กรณีท่านเป็นอิสลาม ไม่สามารถทานอาหารบางประเภทได้ โปรดระบุให้ชัดเจนก่อนทำการจอง กรณีแจ้งล่วงหน้าก่อนเดินทางกะทันหัน อาจมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม





# รายละเอียดเพิ่มเติม

เงื่อนไขและข้อกำหนดเพิ่มเติมสำหรับการเดินทาง



บริษัทฯ มีสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงโปรแกรมทัวร์ในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัยจนไม่อาจแก้ไขได้



เที่ยวบิน, ราคาและรายการท่องเที่ยว สามารถเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสมโดยคำนึงถึงผลประโยชน์ของผู้เดินทางเป็นสำคัญ



หนังสือเดินทางต้องมีอายุการใช้งานเหลือไม่น้อยกว่า 6 เดือน และบริษัทฯ รับผิดชอบเฉพาะผู้มีจุดประสงค์เดินทางเพื่อท่องเที่ยวเท่านั้น (หนังสือเดินทางต้องมีอายุเหลือใช้งานไม่น้อยกว่า 6 เดือน บริษัทฯ ไม่รับผิดชอบหากอายุเหลือไม่ถึงและไม่สามารถเดินทางได้)



ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดความล่าช้าของสายการบิน, สายการบินยกเลิกบิน, การประท้วง, การนัดหยุดงาน, การก่อกวนหรือกรณีท่านถูกปฏิเสธการเข้าหรือออกเมืองจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง หรือ เจ้าหน้าที่กรมแรงงานทั้งจากไทย และต่างประเทศซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ หรือเหตุภัยพิบัติทางธรรมชาติ (ซึ่งลูกค้าจะต้องยอมรับในเงื่อนไขในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัย ซึ่งอาจจะปรับเปลี่ยนโปรแกรมตามความเหมาะสม)



ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากผู้เดินทางประสบเหตุสภาวะฉุกเฉินจากโรคประจำตัว ซึ่งไม่ได้เกิดจากอุบัติเหตุ ในรายการท่องเที่ยว (ซึ่งลูกค้าจะต้องยอมรับในเงื่อนไขในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัย ซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ)



ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากท่านใช้บริการของทางบริษัทฯ ไม่ครบ อาทิ ไม่เที่ยวบางรายการ, ไม่ทานอาหารบางมื้อ, เพราะค่าใช้จ่ายทุกอย่างทางบริษัทฯ ได้ชำระค่าใช้จ่ายให้ตัวแทนต่างประเทศแบบเหมาจ่ายขาด ก่อนเดินทางเรียบร้อยแล้ว เป็นการชำระเหมาจ่ายขาด



ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดสิ่งของสูญหายจากการโจรกรรมและหรือเกิดอุบัติเหตุที่เกิดจากความประมาทของนักท่องเที่ยวหรือในกรณีที่กระเป๋าเกิดสูญหายหรือชำรุดจากสายการบิน



กรณีที่การตรวจคนเข้าเมืองทั้งที่กรุงเทพฯ และในต่างประเทศปฏิเสธมิให้เดินทางออกหรือเข้าประเทศที่ระบุไว้ในรายการเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่คืนค่าบริการไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น



ตั๋วเครื่องบินเป็นตั๋วราคาพิเศษ กรณีที่ท่านไม่เดินทางพร้อมคณะไม่สามารถนำเงินคืนหรือคืนเงินและไม่สามารถเปลี่ยนชื่อได้ หากมีการปรับราคาบัตรโดยสารสูงขึ้น ตามอัตราค่าน้ำมันหรือค่าเงินแลกเปลี่ยน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ปรับราคาตั๋วดังกล่าว



เมื่อท่านตกลงชำระเงินไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วนผ่านตัวแทนของบริษัทฯ หรือชำระโดยตรงกับทางบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านได้ยอมรับในเงื่อนไขข้อตกลงต่างๆ ที่ระบุไว้ข้างต้นนี้แล้วทั้งหมด



กรุ๊ปที่เดินทางช่วงวันหยุดหรือเทศกาลที่ต้องการันตีมัดจำกับสายการบินหรือผ่านตัวแทนในประเทศหรือต่างประเทศ รวมถึงเที่ยวบินพิเศษ เช่น Charter Flight, Extra Flight จะไม่มีการคืนเงินมัดจำหรือค่าทัวร์ทั้งหมด



ในกรณีของ PASSPORT นั้น จะต้องไม่มีการชำรุด เปียกน้ำ การฉีกฉีกหรือชำรุดหรือแม้กระทั่งตราประทับลายการ์ตูน ที่ไม่ใช่การประทับตราอย่างเป็นทางการของกรมฯ กรุณาตรวจสอบ PASSPORT ของท่านก่อนการเดินทางทุกครั้ง หาก ติ.ปฎิเสธการเข้า-ออกเมืองของท่าน ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น



กรณีมี "คดีความ" ที่ไม่อนุญาตให้ท่านเดินทางออกนอกประเทศได้ โปรดทำการตรวจสอบก่อนการจองทัวร์ว่าท่านสามารถเดินทางออกนอกประเทศได้หรือไม่ ถ้าไม่สามารถเดินทางได้ ซึ่งเป็นสิ่งที่อยู่นอกเหนือการควบคุมของบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น



กรณี "หญิงตั้งครรภ์" ท่านจะต้องมีใบรับรองแพทย์ ระบุชัดเจนว่าสามารถเดินทางออกนอกประเทศได้ รวมถึงรายละเอียดอายุครรภ์ที่ชัดเจน สิ่งนี้อยู่เหนือการควบคุมของบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น



กรณีใช้หนังสือเดินทางราชการ (เล่มน้ำเงิน) เพื่อการท่องเที่ยวกับคณะทัวร์ หากท่านถูกปฏิเสธในการเข้า-ออกประเทศใดๆ ก็ตามทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนค่าทัวร์และรับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น



เมื่อท่านได้ชำระเงินมัดจำหรือทั้งหมด ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านรับทราบและยอมรับในเงื่อนไขต่างๆ ของบริษัทฯ ที่ระบุไว้ในการทัวร์ทั้งหมด



ภาพที่ใช้เพื่อการโฆษณาเท่านั้น



ก่อนตัดสินใจจองทัวร์ควรอ่านเงื่อนไขการเดินทาง  
และรายการทัวร์อย่างละเอียดทุกหน้าอย่างถี่ถ้วน  
แล้วชำระมัดจำเพื่อประโยชน์ของท่านเอง

